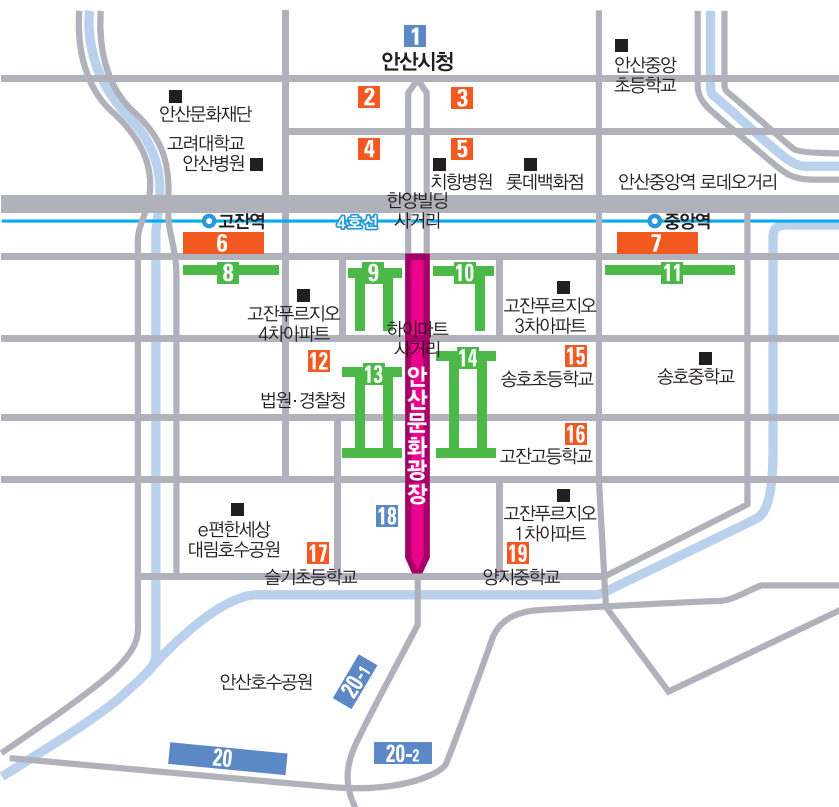


Ansan Street Arts Festival

■ 축제장 오시는길 및 주차장 안내



- 주 소 경기도 안산시 단원구 고잔동 800번지 안산문화광장
- 교통편 지하철 4호선 고잔역, 중앙역
- 버 스 중앙역(71, 71-1, 71-2, 88, 123, 314, 10), 고잔역(98, 99-1)
- ※교통이 혼잡할 수 있습니다. 대중교통을 이용해 주세요

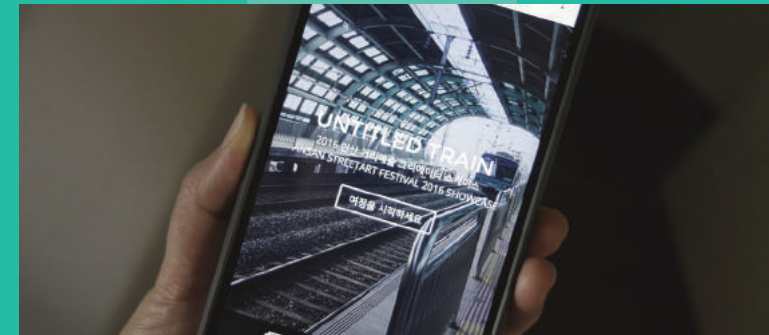
- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 안산시청 내 청사 주차장 | 11 단원구 이사로 (고잔동 729 ~ 749 일원) |
| 2 제2주차장 (교통안전공단 뒤편 공영주차장) | 12 법원·검찰청 주차장 |
| 3 제4주차장 (신원프라자 뒤편 공영주차장) | 13 단원구 진흥5길/신촌길 (고잔동 707 ~ 718 일원) |
| 4 단원전시관 앞 공영주차장 | 14 단원구 진흥2길 (고잔동 769 ~ 775 일원) |
| 5 제5주차장 (우성병원 앞 공영주차장) | 15 송호초등학교 |
| 6 고잔역 환승주차장 | 16 고잔초등학교 |
| 7 중앙역 환승주차장 | 17 슬기초등학교 |
| 8 단원구 다리간로 (고잔동 682 ~ 683 일원) | 18 별빛광장 체육시설 (축구장) |
| 9 단원구 진흥 6길 (고잔동 703 ~ 706 일원) | 19 양지중학교 |
| 10 단원구 진흥 1길/광덕로 (고잔동 724-4 ~ 727 일원) | 20 호수공원 내 주차장 (3개소) |

창작지원 프로그램

Creator support program

무제의 열차

Untitled Train



안산이 품고 있는 사적인 기억들을 안산을 가로지르는 열차 안에서 발견하게 되는 퍼포먼스 관찰극 '이' 작품은 안산 시민들의 공간에 대한 기억을 받아 작품에 일부 반영하였습니다. (※ 사전예약)

도시소리둥굴 프로젝트, 안산

Voice caves in the city, Ansan



도시 곳곳의 서로 다른 소리의 반향을 듣고 있는 동물과 같은 공간들을 찾아 관객과 함께 이동하며 공연되는 장소 특정형 보이스 공연. 오로지 육성만으로 공간을 울리며 소리의 파동과 에너지가 만들어내는 공명의 세계로 관객을 초대한다. (※ 사전예약)

황야의 이리

Der Steppenwolf



'미술극장, 아무나 입장할 수 없음, 미친 사람만 입장할 수 있음' 안산에서 살아가고 있는 동시대 '이주민' 을 통해 자신을 돌아보는 경험을 제공하는 거리극

안산이라는 도시와 현대인들의 삶에 대한 심도 깊은 예술적 탐구. 거리예술로 만나는 안산이란 지역의 이야기. 하지만 어디서나 발견 가능한 사람들 삶의 이야기. 안산의 이야기를 담은 거리예술작품 제작 활성화 및 지역의 창작 기반 형성을 도모. 우수 작품 개발 및 제작지원을 통해 거리예술창리의 가능성을 확장하고자 하는 안산국제거리극축제의 특색 있는 프로그램

An in-depth artistic study of Ansan as a city and its modern inhabitants. A narrative of Ansan as a region and yet one can easily relate to the episodes of its people. An attempt at stimulat-ing production of street arts works and formation of a creative base that deal with stories on Ansan. Special program that mirrors the objective of the Ansan International Street Festival to come up with works of quality and provide production support with the aim to expand the boundary of street arts as a genre

* 사전예약 공연은 4월 중 축제 홈페이지를 통해 관객을 모집합니다

무제의 길 / Untitled Road

한국 / 퍼포먼스 관찰극

We_Low 위로

We_Low



'우리에게 지정 필요한 위로는 무엇일까?' 로프와 지형의 기술기를 이용한 춤과 몸짓. 음악은 상반되는 이미지들의 나열로 관객에게 다가간다

프로젝트 곧 / Project No-w here

한국 / 거리무용

수! 난시대

The tribulations of the modern life



공중에 매달린 옥조와 밧줄에 매달려 춤을 추는 한 남자. 옥조에서 흘러나온 거품들은 거리를 뒤덮어 버린다. 콘트라베이스 라이브 연주자 더해진 거리에서의 에어리얼 퍼포먼스

프로젝트 루미너리 / Project Luminary

한국 / 에어리얼 퍼포먼스

축제교류프로그램 (스페인)

Festivals exchange program (Spain)



'안산국제거리극축제'와 스페인 '피라 타레가 거리예술축제'의 축제 교류 프로그램으로 안산의 10대 청소년들과 스페인의 작가와 함께 만드는 커뮤니티 연극.

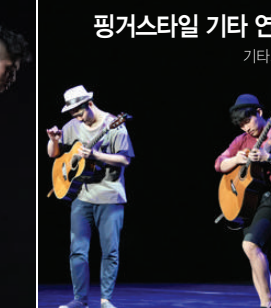
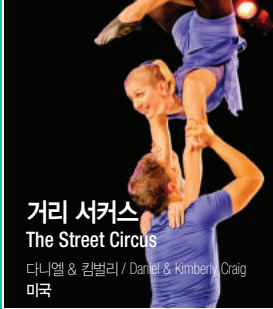
광대의 도시

City of Clown



풍자를 통해 현실을 드러내고, 해학을 통한 명랑한 삶을 꿈꾸는 광대들의 신명나는 놀이판. 광대극, 서커스, 마임, 코미디 등 전통연희에서부터 현대적 클라운까지. 다양한 광대극을 통해 시민들과 소통하는 프로그램

A program to raise communication level with the audience through a clown performance that covers traditional plays to contemporary clown performances to unveil reality through parody and satire using games, clowns, circus, mime and comedy



자유 참가작

OFF Program

신선함으로 톡톡 튀는 매력의 거리 예술이 온다. 참신하고 독창적인 거리예술작품을 선보이는 프로그램. 실험정신이 돋보이는 다양한 작품들을 통해 거리예술 발전 도모와 신진예술가 발굴 및 축제참여 기회 제공

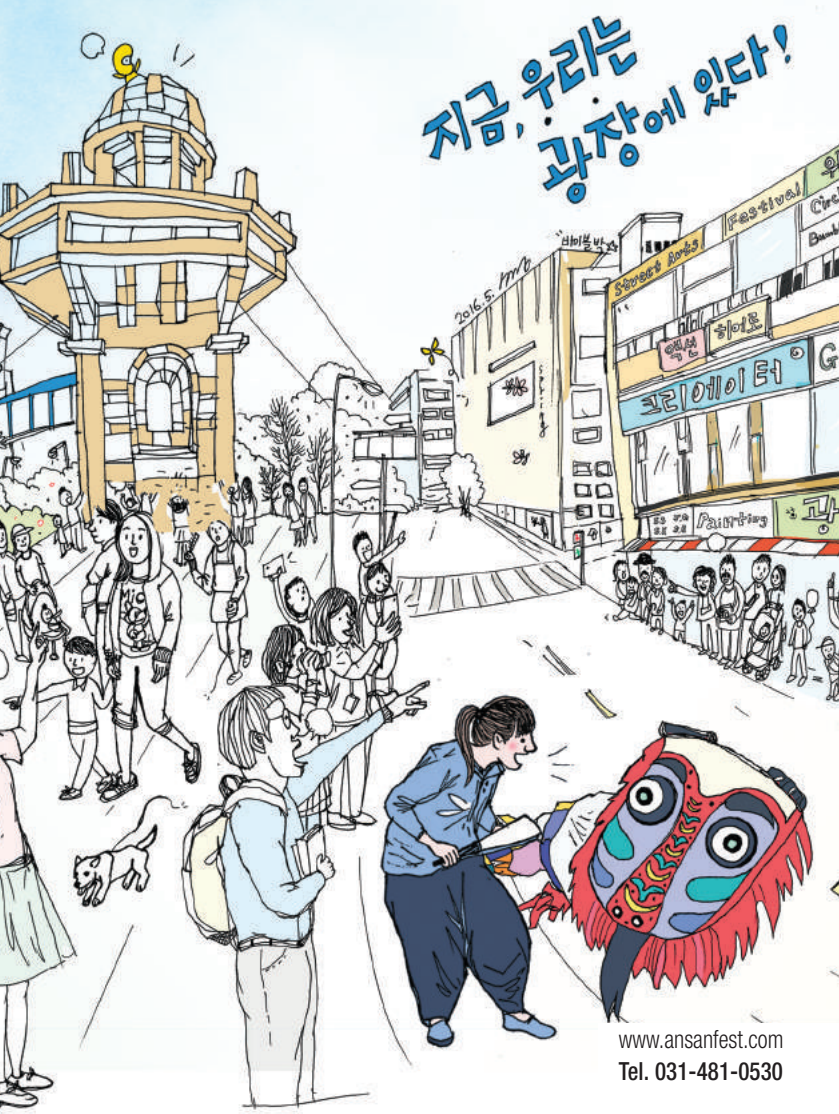
Encounter the street arts that encapsulates a fresh perspective. A program that is refreshing as well as creative. A range of programs chosen for their experimental merit are offered the chance to take part in the festival to help identify new artists and promote development of street arts



안산국제거리극축제

2016.5.5~8
안산문화광장

4호선 중앙역 · 고잔역



www.ansanfest.com
Tel. 031-481-0530

축제 소개

우리 언제 이렇게 다같이 뜨거울 수 있을까?
저항과 변화의 공간이자 뜨거운 응원의 함성이 머물렀던 그곳.
심리적 불안과 불평 없이 다같이 위로하며
위축되지 않은 몸짓으로 가득하길 바라는 그곳.
마음껏 표현하고 표출하며 새로운 의미와 역할로 채워지길 바라는

지금, 우리는
광장에 있다.

개막작 Opening Program | 5.5(목)

천사의 광장
Place des Anges



순백의 천사들이 광장의 밤하늘을 가로지르며 선보이는 환상적인 에어리얼 퍼포먼스. 5월에 내리는 눈처럼 새하얀 깃털이 관객의 머리 위로 내리면 멀리 떠나보낸 그리운 이들의 천진한 웃음이 들려온다

폐막작 Cpening Program | 5.8(일)

카오스모스
K@smos



무에서 유를 창조하는 우주의 응축된 에너지가 폭발하듯 펼쳐진다. 배우들의 아르바틱한 움직임은 때로는 아름답고 우아하며, 때로는 규칙적이고 힘이 넘친다. 배우들은 라이프밴드의 파워풀한 연주와 함께 마치 하나의 유기체와 같은 움직임을 연출하며 관객을 압도한다

공식참가작
IN Program

안산국제거리극축제의 대표 얼굴을 만나다! 높은 완성도와 차별성을 지닌 다양한 장르의 국내외 거리예술작품을 통해 다채로운 거리예술의 경험이 가능한 프로그램
Meet the face that represent Ansan Street Arts Festival! The Program that offers diversity of experience through street arts works from both Korea and abroad which boast

관성모멘트(어떤 그런 순간들)
Moment of Inertia



관성은 습관이다. 누군가와와 관계가 끝이 났어도, 타성에 젖은 관성은 나를 놓아주지 않는다. 타이머가 울리며 두 남녀는 테니스공을 주고받는다. 타이머가 종료된 걸 알지만, 일정한 운동에 최적화되어 있던 내 몸의 관성은 나를 놓아주지 않는다. 이러한 관성에서 파생된 일상적이지만 비일상적인 움직임을 몸으로 표현한다

길 - 빠사지
Guille - Passage



제각각의 다른 인생이 펼쳐진 길 위, 햇살을 입고 기묘한 탈을 쓴 배우들은 일상의 길을 따라 긴 인생의 여정을 떠르듯 걷는다. 삶과 죽음의 얽힌 길에서 불꽃의 행렬은 도시의 일상 속 하나의 환상을 선사한다

나와 함께 : 낯선 이방인
Avec Moi : a Foreign Stranger



헤드셋을 쓴 당신에게 낯선 누군가가 말을 걸어온다. 헤드셋의 소리는 질문을 하고 당신은 언어가 아닌 간단한 움직임으로 대답을 한다. 헤드폰을 쓴 이들의 움직임은 음악과 어우러져 소박하지만, 대없이 특별한 움직임을 만든다 (*사전예약)

닥터랄랄라의 이상한 병원
The Strange Hospital of Dr.Lalala



어떤 병도 고칠 수 있다며 목청껏 노래하는 지저분한 행색의 의사 "닥터 랄랄라", 그러나 허풍하고 기괴한 장난기 갖추어진 병원에는 환자가 한 명도 없다. 닥터 랄랄라는 기타를 치고, 수술용 장갑을 뽀얗게 불어 익살스러운 소리를 내며 관객들을 이상한 병원으로 이끈다

또 다른 민족, 또 다른 거리 안산
Another people, Another Street : Ansan



생존을 위한 방랑의 길을 걸으며 이주민들의 애환을 담은 작품으로, 과거와 현재를 넘어 생존을 위한 이주를 해야 하는 자들의 이야기를 움직임으로 표현한다. 낯설지도 낯익지도 않은 또 다른 거리 : 안산에서 살아가는 이들과 그들의 현재를 지역 기반의 리서치를 통해 풀어내간다

레드탱크
RED TANK



겹겹이 쌓인 빨간 드럼통을 넘나드는 한 남자의 처절하고도 역동적인 움직임을 담은 거리극 사회적 이슈와 개인적 성찰, 투쟁에 대한 깊은 고민을 담은 공연으로 관객을 통해 다소 거칠고 직설적으로 사회와 현실에 대한 물음을 던진다

맨 오브 스틸
Men of Steel



무용수들이 그리는 리듬과 동작 간의 텐션, 구별 짓기에서 벗어나 각자의 개성을 담은 리듬과 움직임은 언어와 종이 나누지 않고, 음악과 춤이 분리되지 않았던 모든 것이 하나인 시절을 그리며 차등과 차별을 이야기할 필요 없는 진짜 몸짓을 선보인다

벨런스
Vincles



대나무를 만지고 다들고 엮으며 선보이는 아르바틱한 움직임, 퍼포머들은 서로에 대한 믿음을 바탕으로 특별한 접촉을 만들어간다. 우아하고 예술적인 균형과 힘이 이루는 미학적인 아름다움은 현대 서커스의 신체 언어에 대한 감탄을 자아내게 한다

스텝 바이 스텝
Step by step



슬로우 슬로우 퀵 두 남녀의 작은 스텝에서 시작된 움직임은 음악과 하나 된 그들의 삶과 사랑에 관한 이야기를 들려준다. 일상의 소소함에서 시작된 따뜻한 춤은 관객에게 흥만하고 아름다운 조화를 전한다 (*2015 자유참가 최우수작품)

안산순례길 2016
Camino de Ansan 2016



안산이라는 도시를 통해 경제발전과 한국의 근대화 산업화 과정을 통찰하는 이 작품은 감각의 확장을 위해 걷기 이외의 소리 방식을 새롭게 제안한다. 관객은 삶의 공간에서 스쳐 지나오며 깊이 생각하지 못했던 안산이라는 도시가 가진 이야기와 힘을 직접 체험하고, 몸에서 새기고, 사유하게 된다

위풍당당 파우스트
Faust II



자신의 자아를 완성한 뒤 마차만으로 휴스로 돌아가는 파우스트. 고편의 작품을 완작으로 한 이 공연은 3000년의 시공을 거슬러 물과 불, 배우들이 펼쳐는 묘한 조화와 대립으로 거리에 구현된다

이시미
Ishimi



인간들이 무지배하게 버린 쓰레기로 인해 환경이 오염되어 하늘로 승천하지 못한 이시미가 펼쳐는 마당극. 신명 나는 풍물 장단과 흐드러지는 태평소 거락에 맞추어 선보이는 꼭두각시 인형들의 탈춤과 익살스러운 자음은 유쾌하면서 의미 있는 재미를 선사한다

폴 댄서의 죽음
Death of the Pole Dancer



여성댄서가 폴에 매달려 관능적인 춤을 선보이고 관객은 이를 응시한다. 시선에 대한 고발을 이야기하는 이 작품은 여성을 바라보는 시선과 성취, 그 속에서의 폭력을 거칠게 조롱하는 퍼포먼스이다 (*사전예약, 19세 미만 관람 불가)

마췌댄서
Macho Dancer



남성성의 대명사인 '마췌'를 여성 댄서의 역동적인 움직임으로 표현한다. 성별에 대한 고정관념과 여성을 성적 도구로서 여기는 사회적 인식에 도전한다 (*사전예약, 19세 미만 관람 불가)

침묵속의 외침
Shouting without noise



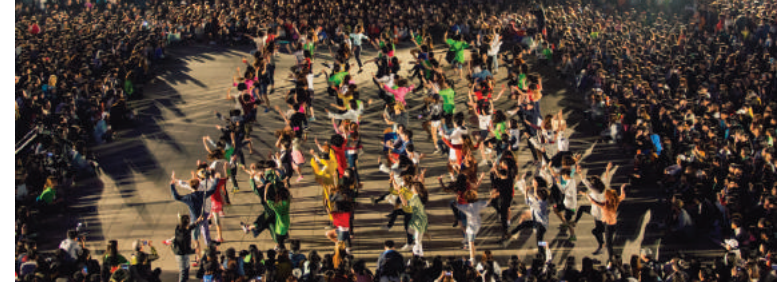
고요한 침묵 속 머리 위에 여러 권의 책을 쌓은 남자가 위태롭게 외줄에 오른다. 차분한 내레이션 속에 줄 위의 남자는 고독에 대해 언어로, 몸짓으로 끊임없이 관객에게 이야기한다

페어서커스 : 타임 앤 러브
Phare Circus : Time and Love



단순한 몸의 모기를 넘어서 서커스 공연으로 에너지 넘치는 음악과 춤은 관객을 빠져들게 만든다. 성을 초월한 사랑과 평등, 그리고 그것이 사회와 문화 속에서 받아들이는 과정을 다양한 기예와 함께 유쾌하게 풀어내간다

위대한 도시 City of Great People



도시발언대
이색적인 디자인과 엉뚱한 상상력으로 만들어진 시민의 공간이자 자유로운 발언대로 소통과 만남, 발언과 표현이 광장 곳곳에서 이루어진다

2016안산국제거리극축제 시민버전
5월 5일, 축제의 문을 여는 시민들의 공연, 시민들의 시간, 광장을 돌려드립니다! 광장에서 동시다발적으로 펼쳐지는 시민 아마추어 단체들의 공연, 광장의 주인인 시민들이 공연하고, 즐기고, 광장을 채우자

시민의 건축
자,해 시민들의 힘을 모아 종이박스로 쌓아올렸던 건축물이 올하는 플라스틱 칼라박스도 더 견고하고 풍성하게 완성된다

도시놀이터 Urban Playground



도시 외아시스
플라스틱 칼라박스와 이색적인 천을 활용한 공간구상으로 체형이 가능한 부스를 공모를 통해 선정, 광장을 찾는 시민들에게 휴식과 쉼, 만남과 소통이 있는 공간제공

예술체험마당
체형이 가능한 부스를 공모를 통해 선정, 공연 외 다양한 체험 및 놀이 제공

페스티벌센터 Festival Center



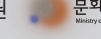
축제의 흐름이 시작되는 안산국제거리극축제의 사랑방, 일반 방문객들에게는 축제와 관련된 모든 정보를 제공하며, 전문가들에게는 아트마켓 및 네트워킹의 공간으로 활용

| 주최

 안산시

 안산 문화 재단

| 후원

 문화체육관광부

 세계속의 경기도

 한국문화예술위원회

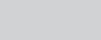
 경기관광공사

| 협찬

 NH농협은행

 안산시

 안산 문화 재단

 안산 문화 재단

| 후원

 문화체육관광부

 세계속의 경기도

 한국문화예술위원회

 경기관광공사

| 협찬

 NH농협은행

 안산시

 안산 문화 재단

 안산 문화 재단

| 후원

 문화체육관광부

 세계속의 경기도

 한국문화예술위원회

 경기관광공사

| 협찬

 NH농협은행

 안산시

 안산 문화 재단

 안산 문화 재단

본 축제는 한국문화예술위원회의 문예진흥기금을 보조받아 일부 진행되었습니다.